

12 des 43 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 C.

9 des 43 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 D.

2 des 43 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 E.

#### Personnel technique

1 des 3 emplois de chef technicien est rémunéré par l'échelle de traitement 22 B.

#### Personnel de maîtrise, de métier et de service

1 des 6 emplois d'ouvrier spécialiste est rémunéré par l'échelle de traitement 30 G.

2 des 6 emplois d'ouvrier spécialiste sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 J.

4 des 7 emplois d'ouvrier qualifié sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 E.

**Art. 2.** Le cas échéant, les agents qui sont repris en surnombre dans les emplois d'une échelle de traitement en application des dispositions réglementaires portant le statut du personnel, empêchent toute promotion par avancement barémique soumise à la vacance d'un emploi tant que l'effectif en surnombre subsiste par rapport au nombre d'emplois fixé à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 3.** L'arrêté ministériel du 7 avril 1995, pris en exécution de l'arrêté royal du 29 mars 1995 fixant le cadre organique du personnel de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement.

Bruxelles, le 8 août 1997.

E. DERYCKE

12 van de 43 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42 C.

9 van de 43 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42 D.

2 van de 43 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42 E.

#### Technisch personeel

1 van de 3 betrekkingen van hoofdtechnicus wordt bezoldigd in de weddeschaal 22 B.

#### Meester-, vak- en dienstpersoneel

1 van de 6 betrekkingen van vakman wordt bezoldigd in de weddeschaal 30 G.

2 van de 6 betrekkingen van vakman worden bezoldigd in de weddeschaal 30 J.

4 van de 7 betrekkingen van geschoold arbeider worden bezoldigd in de weddeschaal 42 E.

**Art. 2.** In voorkomend geval beletten de ambtenaren die, met toepassing van de verordeningsbepalingen houdende het statuut van het personeel, in overtal zijn opgenomen in de betrekkingen van een weddeschaal, elke bevordering door verhoging in weddeschaal die afhankelijk is van het vacant zijn van een betrekking, zolang de overtallige personeelsbezetting blijft bestaan in vergelijking met het aantal in artikel 1 vastgestelde betrekkingen.

**Art. 3.** Het ministerieel besluit van 7 april 1995, tot uitvoering van het koninklijk besluit van 29 maart 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Brussel, 8 augustus 1997.

E. DERYCKE

### MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 97 — 2738

[C - 97/22671]

#### 11 OCTOBRE 1997. — Arrêté royal relatif aux nouveaux aliments et aux nouveaux ingrédients alimentaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 20, § 1<sup>er</sup>;

Vu le Règlement (CE) n° 258/97 du Parlement Européen et du Conseil du 27 janvier 1997 relatif aux nouveaux aliments et aux nouveaux ingrédients alimentaires;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 5 septembre 1997;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que le Règlement cité est entré en vigueur le 15 mai 1997 et que les mesures prévues par le présent arrêté sont nécessaires pour son application;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 août 1997, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° le règlement : Règlement (CE) n° 258/97 du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 1997 relatif aux nouveaux aliments et aux nouveaux ingrédients alimentaires;

### MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 97 — 2738

[C - 97/22671]

#### 11 OKTOBER 1997. — Koninklijk besluit betreffende nieuwe voedingsmiddelen en nieuwe voedselingredienten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 20, § 1;

Gelet op Verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 1997 betreffende nieuwe voedingsmiddelen en nieuwe voedselingredienten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 5 september 1997.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat de vermelde verordening op 15 mei 1997 in werking trad en dat de maatregelen voorzien in dit besluit nodig zijn voor de toepassing ervan;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 augustus 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de verordening : Verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 1997 betreffende nieuwe voedingsmiddelen en nieuwe voedselingredienten;

2° l'autorité compétente : l'Inspection générale des Denrées alimentaires du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les demandes d'autorisation en application du règlement doivent être adressées en double exemplaire auprès de l'autorité compétente.

Pour être recevable, les demandes doivent contenir les données suivantes :

- toutes les données exigées par le règlement;
- la preuve du paiement de la redevance fixée au § 2.

§ 2. Lors de l'introduction de la demande visée au § 1<sup>er</sup>, le demandeur doit payer une redevance dont le montant est fixé à :

- a) 150 000 BEF pour la demande visée à l'article 3, § 2 du règlement;
- b) 50 000 BEF pour la demande visée à l'article 3, § 4 du règlement.

Cette redevance est irrécouvrable et doit être versée sur le compte de l'autorité compétente.

**Art. 3.** Les denrées alimentaires et les ingrédients alimentaires, qui ne satisfont pas aux dispositions du règlement, sont nuisibles au sens de l'article 18 de la loi du 24 janvier relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné le Bruxelles, le 11 octobre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA

2° de bevoegde autoriteit : de Algemene Eetwareninspectie van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

**Art. 2.** § 1. De aanvragen tot toelating in uitvoering van de verordening moeten in twee exemplaren gericht worden tot de bevoegde autoriteit.

Om ontvankelijk te zijn moeten de aanvragen de volgende gegevens bevatten :

- alle volgens de verordening vereiste gegevens;
- het bewijs van betaling van de vergoeding zoals vastgesteld in § 2.

§ 2. Bij het indienen van de in § 1 bedoelde aanvraag moet de aanvrager een vergoeding betalen waarvan het bedrag wordt vastgesteld op :

- a) 150 000 BEF voor de in artikel 3, § 2 van de verordening bedoelde aanvraag;
- b) 50 000 BEF voor de in artikel 3, § 4 van de verordening bedoelde aanvraag.

Deze vergoeding is niet terugvorderbaar en moet gestort worden op de rekening van de bevoegde autoriteit.

**Art. 3.** Voedingsmiddelen en voedsel ingrediënten, die niet voldoen aan de bepalingen van de verordening, zijn schadelijk in de zin van artikel 18 van de wet van 24 januari betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 oktober 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

F. 97 — 2739

[97/22834]

**28 OCTOBRE 1997.** — Arrêté royal relatif à l'intervention de l'assurance soins de santé pour des prestations de biologie clinique effectuées dans le laboratoire de l'Institut de médecine tropicale Prince Léopold à Anvers pour l'année 1997

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 56, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 13 avril 1997 modifiant l'article 22 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en exécution de l'article 12, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 2;

Vu l'avis émis le 28 juillet 1997 par le Comité de l'assurance soins de santé;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 septembre 1997;

Vu la nécessité urgente motivée par la circonstance que, d'une part, les critères d'agrément visés à l'article 22, 16°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, n'ont pas encore été fixés par le Roi alors qu'il est indispensable d'autre part que des mesures urgentes soient prises afin

N. 97 — 2739

[97/22834]

**28 OKTOBER 1997.** — Koninklijk besluit betreffende de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging voor verstrekkingen inzake klinische biologie verricht in het laboratorium van het Prins Leopold Instituut voor tropische geneeskunde te Antwerpen voor het jaar 1997

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 56, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 april 1997 tot wijziging van artikel 22 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in uitvoering van artikel 12, 4° van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies, uitgebracht door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging op 28 juli 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 september 1997;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat enerzijds de erkenningscriteria bedoeld in artikel 22, 16°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, nog niet door de Koning werden vastgelegd terwijl het